



# Translate hints into improvements

**artifacts**  
**David Messing**

From time to time, the format of Artifacts will change to include questions and answers as well as tips for those pursuing artistic endeavors.

Q: How do you transfer a "rough" drawing to colored papers or art boards?

A: When transferring art to illustration board, paper or colored papers, you must first ask yourself what media you intend to use.

You should use graphite to transfer if you finished media is pencil, colored pencil, scratchboard, pen and ink and watercolor or oils. Beware of graphite transfer sheets. They are thin sheets of paper with a coating of graphite. The problem with them is that the transferred line does not completely erase. This can be a tragedy if you are doing a commercial piece or watercolor.

A simple and fast way to make an "erasable" transfer sheet is to take a sheet of tracing paper and give it a heavy coat of graphite. Then use a 4B-6B graphite stick, and squirt lighter fluid onto the coated surface. Quickly rub the fluid with a paper towel. Continue rubbing until the fluid is dry and produces an even coating of graphite. Now, when you transfer with your homemade transfer sheet, your transferred line will erase completely from any surface.

When transferring onto dark boards, canvas or colored papers, try pastels as a coating on the back of the artwork. It is best to use a conte crayon (a small waxy pastel). Be careful to put the conte crayon only on the lines you wish to transfer and not on the complete backside of your rough.

After you have finished your transfer, you will notice your lines are fuzzy or dusty. Simply blow on them or lightly rub a paper towel over the transferred lines and start your finished drawing.

**TIPS & HINTS:**

- To clean mat board or to remove a surface scratch, simply moisten a paper towel and rub it gently over the entire area. The moisture causes the paper surface to swell and correct itself.
- A dent on unfinished wood can similarly be removed by placing water on the dent then place a hot iron onto the surface. The heat pulls the moisture up out of the wood and it is popped the dent with it.
- If you are stenciling an object or material and you want to be sure that paint does not seep under the template, simply spray a light coat of spray adhesive on the back of the stencil. Let it dry until the adhesive has a light tacky feel then place it on the object you wish to stencil.
- You can do an amazing amount of retouching on black and white prints with a stabilo all pencil or a gamma retouch pencil.
- Everytime you read an article about "Tips" or "Shortcuts" for artists, there will be this old favorite: to prevent ink from seeping under your template put several layers of tape or tape several dimes under your template. But do you know what? That tape gets too dirty so fast that within a few drawings your templates are smearing graphite all over your paper. Here's a solution: simply buy little "Pro Tabs" or poster hangers. These are little plastic tabs one-by-three-inch bar smaller. Cut these super sticky tabs into strips or whatever shape you want and place them on the back of the template. You will notice that your templates slide smoothly and cleanly across your artwork.
- When coloring tracing paper or layout papers with markers, try coloring both sides for a variety of colors. Also you can live up any pencil or colored pencil drawing by bleeding marker colors through from the back side of the paper. This allows you to add color without smearing your graphite or color pencil lines.

David Messing has been an art teacher for the past 10 years. He is the owner of The Art Store and More in Livonia and Plymouth. He welcomes comments and questions from readers. These can be directed to him in care of this newspaper at 35251 Schoolcraft, Livonia 48150.

# Meirelles' Schumann concerto 'incredible'

By Mary Jane Doerr  
special writer

COMMUNITY symphonies are a cultural advantage to a city. Fortunately 57 years ago a group of Scandinavian-Americans in this area realized this advantage and formed a Scandinavian Symphony Society 1930. 10 years before Julius Chajes formed the Center Plymouth Symphony Orchestra was begun, and 22 years before the Dearborn Symphony was started.

That makes the Scandinavian Symphony Orchestra of Southfield one of the oldest. If not the oldest, community symphony orchestra in the metropolitan Detroit area, instituted only about 17 years after the Detroit Symphony.

That distinct cultural advantage was realized Saturday evening at Southfield High School when the orchestra opened their season with a Traditional Fall Ceremony and the national anthem of Denmark, Finland, Faroe Islands, Iceland, Norway, Sweden and the United States, and particularly appropriate on the day of the Icelandic Summit.

PIANIST MARIA MEIRELLES soloed with the orchestra, bringing with her a superb musicianship she gained in her three degrees from the University of Michigan.

Meirelles is another in a line of

fine pianists to come out of Brazil, the most famous, of course, are Guilmar Novais and Magda Tagliaferro. In Detroit, audiences are very familiar with Oakland University pianist Flavio Varani, also from Brazil.

Meirelles' A minor Piano Concerto by Schumann was incredible. The work, so closely associated with Clara Schumann and her virtuosity, is still a difficult work to perform. The endless cascades of chords in the first and third movements require tremendous strength which Meirelles did not seem to run out of.

Her technical skill seems to come easily, although her concentration is very focused. Her style of play with her arms and wrists, captivated attention because of the way she executed the difficulty of the piece.

Meirelles is a marvelous pianist and someone that we are going to hear more of. She studied with Dr. Charles Fisher, head of the piano department at the University of Michigan and Interlochen and with Gyorgy Sandor. Her most recent feat was to perform all 32 of the Beethoven sonatas at Carnegie Recital Hall in New York City in a series of seven concerts.

DOUGLAS MORRISON is the conductor of the Scandinavian Symphony and is a musician who places great demands on his musicians. The accompaniment for the Schumann

## review

**Particularly impressive though is the way Morrison drew his musicians out in their coloring and shading of each number, especially in the challenging Stravinsky's Suite from "The Firebird."**

was difficult and required absolute tuning and exact entrances and exits. Meirelles' part on the piano was such that she could not make any allowances for any deviation in the orchestra parts.

While Morrison knows and understands his music thoroughly, the orchestra was not always able to follow him. The pitch problems in the lovely Swedish composition Pastoral Suite by Lars-Erik Larsson detracted from the effectiveness of the piece.

Particularly impressive though is the way Morrison drew his musicians out in their color and shading of each number, especially in the challenging Stravinsky's Suite from "The Firebird." It was nicely done

with attention to detail. The concert's opener, Prelude to "Die Meistersinger," also was solidly performed.

Morrison knows exactly what he wants and, although he programmed an orchestral workout for his artists, the orchestra responds well to his leadership. He is a conductor whose directions from the podium are clear and decisive. It was especially evident in this concert.

The next concert is scheduled for 2 p.m. Dec. 6 in Southfield High School auditorium and will have a holiday theme.

Mary Jane Doerr, an area freelance writer, has been an Observer and Eccentric music reviewer for the past six years.

## briefly speaking

- **PALETTE GUILD**  
The Palette Guild fall art show is on exhibit in the Livonia City Hall through the end of October. A public reception honoring the exhibitors will be held 7-9 p.m. Friday in the City Hall lobby. Show juror is Vicki Brett, Schoolcraft College instructor.
- **VAAL SHOW**  
Entries are being collected for the Visual Arts Association of Livonia's annual fall show. Those wishing to enter the show should drop off the entries at Room 52 in Jefferson Center, 5501 Henry Road, Livonia 5-645 p.m., before the group's general meeting, which will begin at 7 p.m. in Room 24.
- **BALTIMORE CONSORT**  
At 7:30 p.m. Sunday in The Pool at Henry Ford Estate on the University of Michigan-Dearborn campus, the

Fair Lane Music Guild presents a concert by the Baltimore Consort, five instrumentalists and a singer who perform on instruments from the Elizabethan period: lute, viol, flute, lute, bandora, and cittern. The program is entitled "The Ballad Monger: Ditties, Dances from 16th and 17th Century England and Scotland" and features popular and art music from the late Renaissance.

Admission is \$8, \$6 for senior citizens and \$3 for students. For further information, call 563-4399. The U-M campus is west off Evergreen between Ford Road and Michigan Avenue.

● **'WOMEN LOOK AT WOMEN'**  
"Women Look at Women," a Library of Congress touring exhibit of works by American women photographers of the past century, will be featured show for October in the Sarkis Galleries of the Center for Creative Studies-College of Art and Design, at 245 Kirby in the University Cultural Center area.

The exhibit includes more than 65

photographs depicting the American woman from the 1890s to the 1970s, as captured by such artists as Imogen Cunningham, Laura Gilpin and Frances Benjamin Johnston. Emma Faraway and portraits Gertrude Kasebier and Doris Ulmann are the romantic-era photographers recalling the period from 1890 to 1920.

The Sarkis Galleries are open to the public Monday through Friday from 9 a.m. to 4 p.m.

● **DEPRESSION GLASS SHOW**  
Thirty dealers from several states will exhibit American-made glassware dating from the early 1900s through 1950 at the 14th annual show and sale of the Michigan Depression Glass Society from 10 a.m. to 5 p.m. Saturday-Sunday, Oct. 18-19 in the Dearborn Civic Center.

In addition to colorful machine-made glassware manufactured during the Depression, finer hand-made glass by Fostoria, Cambridge, Heise, Imperial, Fenton and Duncan Miller will also be featured.

A donation of \$1.50 will provide admittance to both days of the show. Food service will also be available. For more information, call 477-5934.

● **DANCE AUDITIONS**  
The Plaza Dance Company of Northville will hold auditions for competition classes at 4:30 p.m. Saturday, Oct. 18, in the dance company's studios in the Highland Lakes Shopping Center.

For more information, call 348-3720.

● **HANDCRAFTERS SHOW**  
Over 65 artisans will participate in the arts and crafts show by Handcrafters Unlimited from 10 a.m. to 5 p.m. Saturday-Sunday, Oct. 17-18 in the Northville Recreation Center, 303 W. Main. Admission is \$1.

● **JAPANESE INK PAINTINGS**  
The Detroit Institute of Art announced that it will be only continental U.S. location for the major exhibition of "Water and Ink: Muramachi Period Paintings from Japan 1599-1658." It will premiere at the DIA from Oct. 16 through Dec. 14.

**SUPER FAMILY HOME** Exceptionally well maintained 4 bedroom, 2 1/2 bath colonial, newer furnace/aluminum siding, central air, 2 car attached garage. Excellent Farmington area. \$110,000. 477-1111.

**KENDALLWOOD COLONIAL** Neatly kept 4 bedroom colonial in prime area, 1st floor laundry, 2 1/2 bath, library and Florida room. Walking distance to all schools. Very quick occupancy. \$114,900. 477-1111.

**3 BEDROOM, 2 BATH IN FARMINGTON** Spacious, charming older home has family room with fireplace. Double lot, walk to downtown. Homesteaded for historical designation. \$108,900. 477-1111.

**CUSTOM BUILT RANCH**, beautiful 3 bedroom, L-shaped ranch. Natural fireplace in living room with fireplace in family room. Large country-like lot with covered patio. \$96,500. 477-1111.

**FORMER MODEL IN NOVI**, Lovely 4 bedroom Colonial, den, family room with fireplace and wet bar, 1st floor laundry, formal dining room. Much upgrading and many extras. \$143,900. 477-1111.

**BREATHTAKING SETTING**, Spectacular 5 bedroom Custom Cape Cod with the finest quality and workmanship. Large family room with natural fireplace. Gourmet kitchen, inground pool. \$237,900. 851-1900. (BRO)

**BEAUTIFULLY MAINTAINED** spacious 3 bedroom quad with 1st floor den, year round Florida room and 2 car garage. Double lot, free exterior, updated kitchen. Desirable North Livonia location. \$85,500. 851-1900.

**BEAUTIFUL CONDO**, Second floor unit with open floor plan overlooking courtyard. Close to clubhouse and pool. Grounds and building well maintained. Laundry coin operated in basement. 2 full baths, carpet. Lots of storage. \$54,900. 559-2300.

**CUSTOM BUILT RANCH**, 3 Bedrooms, 1 1/2 baths, finished rec room, 2 1/2 car garage with door opener. Quality built home. Pride of ownership. Must See. \$69,900. 559-2300.

**REDUCED FOR QUICK SALE**, Two or three bedroom Co-op. Two baths. Lower level family room with walk-out and Florida room. Completely carpeted. Many upgrades. Garage with opener and pull down stairs to floor attic. Adult community. \$98,900. 348-6430.

**OPEN SUNDAY 2 TO 5 P.M.**

ADDRESS	PRICE	ADDRESS	PRICE
1040 Channing	\$158,900	40328 Mile Rd.	\$143,900
1214 Wayne Ln. Dr.	\$273,900	18055 Marion	\$71,900
4105 Lehigh	\$44,000	19048 Westmore	\$42,900
11466 Cheshire	\$110,000	11329 Lenora	\$47,500
1234 Lehigh	\$85,000	17014 Mt. Vernon	\$49,900
13107 Thomas	\$95,500	11184 Berg	\$29,950
32750 Marlene	\$64,500	87114 Lake	
20200 Grand River	\$34,900	2410 Channing	\$83,900
33722 Macomb	\$106,900	106 Westmore	
28110 Tule	\$41,900	1504 Conestoga	\$65,000
22298 North	\$30,500	2222 Carleton	\$132,900
27524 Gertrude	\$109,200	2646 Bay Dr.	\$158,500
32143 Red Clover	\$114,900	24217 Macomber	\$124,900
15157 Jonestown	\$136,200	3700 Orchard Ln. Dr.	\$499,000
12020 St. Francis	\$78,900	14802 South River	\$120,000
13355 Carletonwood	\$155,900	32115 Harborside Woods	\$187,000
28000 Greenmeadow	\$120,000	2535 Hammond Ln. W.	\$194,000
25544 Farm Cld.	\$184,500	1436 Carmela	\$134,000
28110 Tule	\$63,900	5233 Rose Blvd.	\$229,900
32045 Nottingham	\$154,500	CONDO	
		Shenwood Creeks	\$154,900

**ROLLING HILLS**, Lovely custom built one owner home in prime location. Situated on wooded lot, 4-5 bedrooms, family room with natural fireplace, central air. \$254,900. 851-1900. (BRO)

**BUILDERS MODEL**, Immaculate 3 bedroom, 2 bathroom ranch. Full size basement. This Builder's Model has lovely kitchen with cozy family room. Simple assumption. \$78,900. 559-2300.

**THREE BEDROOM RANCH** in beautiful Lathrup Village. Large lot, newer furnace, hot water heater, central air, pool, Florida room, hardwood floors, quality built, fireplace. \$78,900. 644-4700.

**COUNTRY LIVING** on 1.1 acres, 3 bedroom farmhouse. Hardwood floors. Carpeting in bedrooms. \$58,900. 348-6430.

**CUTE BUNGALOW** Country living in the City. Hardwood floors and coveled ceiling. Well cared for and nicely updated. New kitchen with solid oak cabinets and bay window. \$59,900. 681-5700.

**COMMERCIAL** 353-4400 LATHRUP VILLAGE 559-2300 WESTLAND 326-2000 FARMINGTON 477-1111 FARMINGTON HILLS 851-1900 LIVONIA 261-0700 PLYMOUTH/CANTON 455-7000 NORTHVILLE 348-6430